

**ДЕРЖАВНА СЛУЖБА УКРАЇНИ З НАДЗВИЧАЙНИХ СИТУАЦІЙ
ЛЬВІВСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
БЕЗПЕКИ ЖИТТЄДІЯЛЬНОСТІ**



**LVIV STATE UNIVERSITY
OF LIFE SAFETY**

CONFERENCE PROGRAMME

**I International Scientific Conference
«INNOVATIVE TECHNOLOGIES IN LINGUISTICS
AND TRANSLATION»**



March 26, 2024

Ukraine, Lviv

DEAR COLLEAGUES!

***The Organizing Committee of the I International Scientific
Conference «INNOVATIVE TECHNOLOGIES IN LINGUISTICS
AND TRANSLATION»***

***sincerely greets you and wishes you inspired work in discussing
current issues in the field of innovative technologies, linguistics and
translation.***

The conference is scheduled in ZOOM

Link on the conference:

11:00 (Kyiv Time)

<https://us02web.zoom.us/j/84325967830?pwd=ZUx3M3pZUHd4QlZSc1VTcUFCZE14dz09>

Conference ID: 843 2596 7830 Access code: 26032024

ORGANIZING COMMITTEE
I International Scientific Conference
«INNOVATIVE TECHNOLOGIES IN LINGUISTICS AND
TRANSLATION»

CHIEF: **Vasyl POPOVYCH** – Acting Vice-Rector for Research, Doctor of Technical Sciences, Professor at the Lviv State University of Life Safety

DEPUTY: **Yuliya DEMYANCHUK** – Doctor of Philosophy, Lecturer at the Department of Foreign Languages and Translation Studies of the Lviv State University of Life Safety

Organizing Committee Members: **Vasyl KARABYN** – Doctor of Technical Sciences, Professor, Head of the Educational and Research Institute of Psychology and Social Protection at the Lviv State University of Life Safety;
 Oleh TYSHCHENKO – Doctor of Sciences, Professor, Head of the Department of Foreign Languages and Translation Studies of the Lviv State University of Life Safety;
 Iryna BABII – Doctor of Philosophy, Deputy Head of the Educational and Research Institute of Psychology and Social Protection of the Lviv State University of Life Safety;
 Serhiy YEMELIANENKO – Doctor of Philosophy, Head of the Department of Organization of Research Activities of the Lviv State University of Life Safety.

CONFERENCE PROCEDURE

March 26, 2024

11⁰⁰ – 11¹⁵ OPENING

Vice-Rector Vasyl POPOVYCH's opening speech

11¹⁵ – 14⁰⁰ PLENARY MEETING

14⁰⁰ – 15⁰⁰ LUNCH BREAK

16⁰⁰ – 18⁰⁰ PLENARY MEETING

18⁰⁰ – 18³⁰ FINAL MEETING. SUMMARIZING AND CLOSING OF THE CONFERENCE

Speeches in discussions – up to 15 min. Working languages of the conference: English, Ukrainian, Polish, Slovenian.

Conference Regulations:

- ✓ **Reports at the plenary meeting – up to 30 min.**
- ✓ **Speeches in discussions – up to 15 min.**

The working languages of the conference are: English, Ukrainian, Polish, Slovenian.

PLENARY MEETING

ZOOM MEETING

11:00 (Kyiv Time)

<https://us02web.zoom.us/j/84325967830?pwd=ZUx3M3pZUHd4QlZSc1VTcUFCZE14dz09>

Conference ID: 843 2596 7830; **Access code:** 26032024

Moderator: *PhD in Economics, Yuliya DEMYANCHUK, Lviv State University of Life Safety*

1. A NEW REFERENCE CORPUS OF POLISH

Marek ŁAZIŃSKI, Prof. Dr. Hab University of Warsaw/UW Institute of Polish Language

2. CHATGPT's HALLUCINATIONS, OR WHOSE SON IS VALERIAN PIDMOHYLNY?

Iryna BISKUB, Doctor of Sciences, Professor at the Department of Applied Linguistics of Lesya Ukrainka Volyn National University

3. ADDRESSING CHALLENGES IN ENHANCING THE FRAN DICTIONARY PORTAL FOR THE SLOVENIAN LANGUAGE

Andrej PERDIH, PhD., Research Fellow, Fran Ramovš Institute of the Slovenian Language, University of Ljubljana; Duša RACE, Research Assistant, Fran Ramovš Institute of the Slovenian Language, University of Ljubljana

4. TRADITIONS AND NEW TRENDS IN QUANTITATIVE LINGUISTICS: NAVIGATING CHALLENGES FOR THE UNIVERSITY DISCIPLINE

Solomiya BUK, Doctor of Sciences, Professor at the Department for General Linguistics of Ivan Franko National University of Lviv

5. POLYSEMY OF ADVERBS EXPRESSING LOW INTENSITY: THE CASE OF SLOVENIAN KOMAJ "BARELY" AND ITS INTRA-SLAVIC EQUIVALENTS

Mladen UHLIK, University of Ljubljana; Fran Ramovš Institute of Slovenian Language, Research Centre of the Slovenian Academy of Sciences and Arts Ljubljana, Slovenia

6. SPECIFICS OF UKRAINIAN AXIOLOGICAL IMAGE OF THE WORLD (BASED ON PUBLICISTIC TEXTS OF THE WAR PERIOD)

Olena LEVCHEKO, Doctor of Sciences, Professor, Head of the Department of Applied Linguistics of the Lviv Polytechnic National University

7. CORPUS LINGUISTICS: A COURSE FOR UKRAINIAN STUDENTS

Maria SHVEDOVA, PhD in Philology, Senior Lecturer, National Technical University - "Kharkiv Polytechnic Institut"; Anna POSPEKHOVA, master student, National Technical University - "Kharkiv Polytechnic Institut"

8. TRANSLATION OF MILITARY TERMINOLOGY, APPROACHES, FORMATION AND PROBLEMS

Anatoliy KHUDOLIY, PhD in Political Science, Professor, the Department of English Philology, Institute of Linguistics, The National University of Ostroh Academy

9. SYNCRETISM OF MEANING RELATIONS IN SEMANTICALLY ELEMENTARY SENTENCES OF MODERN UKRAINIAN: PECULIARITIES OF USING INNOVATIVE TECHNOLOGIES IN THE PROCESS OF THE ENGLISH TRANSLATION OF THE CONSTRUCTIONS EXPRESSING THESE RELATIONS

Oksana KUSHLYK, Doctor of Philology, Professor, Drohobych Ivan Franko State Pedagogical University

10. LINGUISTIC PICTURE OF THE WORLD AS A FACTOR OF NATIONAL IDENTITY

Larysa OSADCHA, Professor of the department of philosophical anthropology, philosophy of culture and cultural studies, Mykhailo Drahomanov State University of Ukraine, Kyiv

11. STRUCTURAL AND SEMANTIC ANALYSIS OF FIRE AND CHEMICAL SAFETY TERMS (CORPUS-BASED APPROACH)

Oleh TYSHCHENKO, Doctor of Sciences, Professor, Head of the Department of Foreign Languages and Translation Studies of the Lviv State University of Life Safety

12. TEXT AND DATA MINING IN CORPUS-APPLIED TRANSLATION STUDIES

Yuliya DEMYANCHUK, PhD in Economics, Lecturer at the Department of Foreign Languages and Translation Studies of the Lviv State University of Life Safety

13. NEW APPROACHES TO TRAINING INTERPRETERS FOR THE STATE EMERGENCY SERVICES OF UKRAINE

Mariia IVANCHENKO, Associated Professor at the Department of Foreign Languages and Translation Studies, Lviv State University of Life Safety

14. THE ROLE AND PLACE OF CYBER WEAPONS IN ENSURING THE INFORMATION SECURITY OF THE STATE

Valentyna YASHCHUK, Ph.D., Associate Professor of the Department of Information Security Management, Lviv State University of Life Safety

15. BUILDING THE ENCYCLOPEDIA OF SLAVIC LANGUAGES AND LINGUISTICS

Marc GREENBERG, Doctor of Philological Sciences, Professor of Slavic Languages, teaching Slavic linguistics at the Department of Slavic, German&Eurasian Studies at the University of Kansas

16. TRANSLATION ANALYSIS OF MULTICOMPONENT TERMS IN CYBERSECURITY TEXTS

Olga VOLOSHYN, 5th year student, Lviv State University of Life Safety (Yuliya Demyanchuk, PhD in Economics, Lecturer at the Department of Foreign Languages and Translation Studies of the Lviv State University of Life Safety)

17. ADAPTIVE STRATEGIES OF TRANSLATING ENGLISH PHRASES INTO UKRAINIAN: CASE STUDY OF CIVIL PROTECTION

Sofia ZMYSLA, 5th year student, Lviv State University of Life Safety (Yuliya Demyanchuk, PhD in Economics, Lecturer at the Department of Foreign Languages and Translation Studies of the Lviv State University of Life Safety)

18. USING INFORMATION TECHNOLOGIES IN TRANSLATION BASED ON THE SECURITY PRINCIPLES

Natalia KOVALCHUK, 5th year student, Lviv State University of Life Safety (Yuliya Demyanchuk, PhD in Economics, Lecturer at the Department of Foreign Languages and Translation Studies of the Lviv State University of Life Safety)

19. TECHNIQUES OF TRANSLATION OF CODE WORDS IN MILITARY TEXTS

Olesya PRUS, 5th year student, Lviv State University of Life Safety (Yuliya Demyanchuk, PhD in Economics, Lecturer at the Department of Foreign Languages and Translation Studies of the Lviv State University of Life Safety)

20. TRANSLATION PROCEDURES OF THE ONE COMPONENT TERMS ANALYSIS BASED ON SOME TYPES OF CYBERCRIME

Victoria RYBAK, 5th year student, Lviv State University of Life Safety (Yuliya Demyanchuk, PhD in Economics, Lecturer at the Department of Foreign Languages and Translation Studies of the Lviv State University of Life Safety)

21. APPROACHES OF TRANSLATION OF HYPERO-HYPONYMIC LEXEMES IN MILITARY TEXTS

Maria Savchak, 5th year student, Lviv State University of Life Safety (Oleh Tyshchenko, Doctor of Sciences, Professor, Head of the Department of Foreign Languages and Translation Studies of the Lviv State University of Life Safety)

22. LEXICAL ASPECTS OF TRANSLATION OF SLANG EXPRESSIONS BASED ON THE MILITARY FORCES GUIDE

Vladyslav SAVCHUK, 5th year student, Lviv State University of Life Safety (Oleh Tyshchenko, Doctor of Sciences, Professor, Head of the Department of Foreign Languages and Translation Studies of the Lviv State University of Life Safety)

23. TRANSLATION OF IMPERATIVE MOOD IN ENGLISH INSTRUCTIONS OF RESCUE-EMERGENCY WORKS

Viktoria SHOSTAK, 1ST course master student, Lviv State University of Life Safety (Ivanchenko Mariia, Associated Professor at the department of foreign language and translation studies Lviv State University of Life Safety)

24. PECULIARITIES OF TRANSLATION OF ENGLISH PASSIVE CONSTRUCTIONS IN LAW TEXTS

Natalia PUSTOVA, 1ST course master student, Lviv State University of Life Safety (Ivanchenko Mariia, Associated Professor at the department of foreign language and translation studies Lviv State University of Life Safety)

NOTES

This image shows a full page of blank primary-ruled paper. It features multiple sets of horizontal lines designed to guide handwriting. Each set consists of three lines: a solid top line, a dashed middle line, and a solid bottom line. These sets are repeated vertically down the entire page, providing a template for practicing letter formation and alignment. The paper is otherwise completely blank, with no margins, text, or other markings.